

**Zeitschrift:** Schweizerdeutsch : Zeitschrift für Sprache in der deutschen Schweiz  
**Herausgeber:** Verein Schweizerdeutsch  
**Band:** 20 (2012)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Das Kreuzworträtsel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

[simplified spelling. schluss]

von 1901 wäre eine einigung beinahe daran gescheitert, dass vertreter deutscher feudalstaaten monierten, wenn das <h> im wort <thron> falle, so würden auch die deutschen throne fallen. konrad duden gab nach und rettete damit seine reform, oder wenigstens, wie er dachte, den ersten schritt auf dem weg dazu. unterdessen sind die throne gefallen, trotz dem verbliebenen <h>, aber zu dudens weiteren schritten der verbesserung ist es nicht mehr gekommen.

ein ausdruck von eminenter schönheit und deutscher majestät sind die majuskeln. mit luthers reverenz zum HErrn hat es angefangen und zu seitenlangen regeln über großschreibung hat es geführt. ich bin versucht zu sagen: denken sie nicht an sich, denken sie an die kinder und enkel.

der eingangs genannte augenzeugenbericht «simplified spelling» stammt übrigens ebenfalls aus der zeit um 1901. mark twain hat ihn verfasst. er hat uns nämlich nicht nur seinen «tom sawyer» und seine «rigireise» geschenkt, sondern auch unzählige scharfsinnige essays hinterlassen, unter anderem eben diese reportage über den ägyptischen liguistenkongress, an dem er (in einem früheren leben) teilgenommen haben will.

edgar euel

### Die vier Elemente

1	2	3	4		5	6	7	8	9
10							11		
12				13					14
15			16			17			
18				19					
20			21			22			
23			24		25				26
27				28	29			30	
31				32					

							U		
--	--	--	--	--	--	--	---	--	--

**Lösungswort** was wächst und wächst und uns nicht frommen will

### Des Rätsels Lösung 3/11 Dezember, ja du bist's

#### waagrecht

1 BESCHERUNG 9 WAISE 11 ESEL 12 CLUNY 14 KINDELEIN 17 EBAY  
18 LENZ 19 ZS 20 NAT 22 ASSEL 24 EC (-Karte) 25 NC (Numerus  
Clausus/North Carolina) 26 ALTEN 27 NHH 28 BIEN 29 RANK 31  
KAUFRAUSCH

#### senkrecht

1 BACKEN 2 SAUNA 3 CINDY 4 HSY (Henry Schmid-Yselin) 5 REDEN  
6 USA 7 NEUNZEHN 8 GLETSCH 10 ERLESEN 15 IBACH 16 ELSTER 21  
TABU (Berührungsverbot) 22 (K)ALIF 23 ENRU (aus URNE) 25 NIK 27  
NAS 30 KH (Karl Hofer)

**Lösungswort:** HEU UND STROH



### waagrecht

- 1 ... fresse ich nicht, ich bin doch keine Kuh!, pflegte Großvater zu sagen, wenn's Salat gab.
- 10 durch Feuersbrunst verursachte Krankheit
- 11 Tu t'appelles ...?
- 12 Solche stellt, wer um fünf vor zwölf fragt.
- 15 ... ächt Rä(ä)ge git?
- 16 So klingen viele Lieder:  
Ach Schatz, wann kommst du ...?
- 18 benediktinisches, rotes Gemüse, hierzulande eher randständig
- 19 sagt Laurel zu Hardy
- 20 unser höfliches Anredepronomen ungaro-, nicht orthographisch
- 21 zur Aufnahme bereit (Knopf)
- 22 der unverwundbare Film- und Frauenheld
- 23 Und du würdest mich mitnehmen nach Bremen?
- 24 Autokennzeichen nicht eines Halb-, aber eines Fastkantons
- 25 der große Chef in allen Teichen
- 27 das deutsche Gloria
- 28 Operetten wurden hier getanzt und hier wurde mit dem Manifest «An meine Völker!» der 1. Weltkrieg ausgelöst.
- 31 die schönste Frau aller Zeiten im walisischen Gewande
- 32 Achilles' Gegenspieler, der Inbegriff eines Kerls

### senkrecht

- 1 Unser schweizerisches Zivilrecht sollte in der Kürze nicht noch durcheinandergewirbelt werden.
- 2 sagenhafter, schrulliger Kerl, soll in Schlesien hausen
- 3 fahren hinten mit, unangegurtet, auf urschweizerischen Straßen
- 4 die erste Arbeit des Schaffenden
- 5 ... wird gelegentlich die größte Schweizer Stadt verballhornt
- 6 steht hinter dem Zeta
- 7 ganz und nicht gar
- 8 ein roher Ausdruck für burschikose Mädchen
- 9 ... müssten sms richtigerweise heißen
- 13 Ob die Suppen wohl so lustig sind wie sie es vorgeben...
- 14 poetische Umschreibung für ein steifes, kaltes Blasen
- 15 gäge Wäggis zue, und vo deet aa gaat s dänn ...
- 17 macht Amerikas Hauptstadt einmalig
- 22 Mèèl-Tiger
- 26 das Ziel des runden Leders
- 27 was die See und das Meer gemeinsam haben
- 29 wenn der Franzos reflektiert
- 30 unumgänglicher italienischer Artikel für den Studenten

**Wer bis ende Juni 2012 das richtige Lösungswort auf unserer Webseite eingibt ([www.zeitschriftschweizerdeutsch.ch/Lösungswort](http://www.zeitschriftschweizerdeutsch.ch/Lösungswort)), nimmt an der Verlosung von 3 Büchern teil.**